

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet / Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

PF		IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV
S	FABER														
M	110.0374.230 P1305														
AEC	59,6	kWh/a													
EEC	A														
FDE	29,2														
FDEChood	A														
LE	8	lux/Watt													
LEC	F														
GFE	55,1	%													
GFC	E														
Qmin	290	m3/h													
Qmax	560	m3/h													
Qboost	700	m3/h													
SPEmin	53	dBA													
SPEmax	70	dBA													
SPEboost	72	dBA													
PO	0,49	Watt													
Ps	N/A	Watt													
PI															
f	0,9														
EElhood	53,7														
Qbep	401,0	m3/h													
Pbep	440	Pa													
Qmax	700,0	m3/h													
Wbep	168,0	W													
Wl	6,0	W													
Emiddle	45	lux													
Lwa	70	dBA													
PF	IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV	
S	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 66/2014	Product fiche information, according to second 66/2014	Informations sur la fiche du produit selon 66/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 66/2014	Informatie over het productblad volgens 66/2014	Información sobre la ficha del producto según 66/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma 66/2014	Jäppöjfer i produktionsblad enligt 66/2014	Opplysninger på produktkort iht. standard 66/2014	Tietoa tuotetiedoista esitteen (EU) 66/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 66/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с 66/2014	Toote etiket teave vastavalt 66/2014	Informācija marķējuma saskaņā ar 66/2014	
M	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nome do fornecedor	Nome do fornecedor	Leverantörernas namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Leverandörens namn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums	
M	Identificativo del modello	Model identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	identificação do modelo	Modellbeteckning	Modelibetegetse	Tavarantoimittajan nimi	Modelidentifikation	Идентификация модели	Mudelid identifitseerimine	Modela identifikācija	
AEC	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš	
EEC	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energieeffizienzklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatehokkuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatehokkuse klass	Energoefektivitātes klase	
FDE	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Strömungseffizienz	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência fluidodinámica	Fluidodynamisk effektivitet	Fluidodynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedelikünaamika õhusuhe	Sķidruma dinamiskā efektivitāte	
FDEC	Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Strömungseffizienzklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência fluidodinámica	Klasse for fluidodynamisk effektivitet	Klasse for fluidodynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedelikünaamika õhusuhte klass	Sķidruma dinamiskās efektivitātes klase	
LE	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valeohokkuus	Belysningseffektivitet	Световая эффективность	Valgustusõhusuhte	Valgustusefektivitāte	
LEC	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valeohokkuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhusuhte klass	Valgustusefektivitātes klase	
GFEC	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Verfilteringsefficiëntie	Clase de eficiencia de la filtración de grasas	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Ravansuodatusen erotusaste	Fettfilteringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise õhusuhe	Tauku filtratsijas efektivitāte	
GFE	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Verfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Ravansuodatusen erotusasteen luokka	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Класс эффективности выщелачивания жира	Rasva filtreerimise õhusuhte klass	Tauku filtratsijas efektivitātes klase	
Qmin	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläseleistung	Luftstrom bij laagste Gebläsestroom	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de ar na regulacji o prędkości minimalnej	Luftflöde vid minimitastighet	Luftflöde vid minimitastighet	Ilmavirta minimipeudella	Luftströmsvård vid minimitastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Ohuooju minimitasiga	Minimālā gaisa plūsmas ātrums	
Qmax	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläseleistung	Luftstrom bij hoogste Gebläsestroom	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de ar na regulacji o prędkości maksymalnej	Luftflöde vid intensiv hastighet	Luftflöde vid intensiv hastighet	Ilmavirta maksimipeudella	Luftströmsvård vid maximitastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Ohuooju maksimikiiruse	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums	
Qboost	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei höchster Intensivgeschwindigkeit	Luftstrom bij hoogste Intensivgeschwindigkeit	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de ar na regulacji o prędkości maksymalnej	Luftflöde vid intensiv hastighet	Luftflöde vid intensiv hastighet	Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella	Luftströmsvård vid maximitastighet	Литенсивная скорость воздушного потока	Ohuooju intensiivsel kiiruse	Paliemākais gaisa plūsmas ātrums	
SPEmin	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläseleistung	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij laagste Gebläsestroom	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Emissão de potência acústica A ponderada na ar a velocidade mínima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid minimitastighet	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid minimitastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa minimipeudella	Luftburen akustisk A-vægtet lydteffektmission ved minimitastighet	Минимальная мощность звукового потока	Ohukaadne akustiline A-kaaluatud helivõimsuse emissioon minimaalkiirusega	Gaisa akustiskās A-vērtības skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā	
SPEmax	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläseleistung	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste Gebläsestroom	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Emissão de potência acústica A ponderada na ar a velocidade máxima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid maximitastighet	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid maximitastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa maksimipeudella	Luftburen akustisk A-vægtet lydteffektmission ved maximitastighet	Максимальная мощность звукового потока	Ohukaadne akustiline A-kaaluatud helivõimsuse emissioon maksimikiirusega	Gaisa akustiskās A-vērtības skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā	
SPEboost	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste Intensivgeschwindigkeit	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensa	Emissão de potência acústica A ponderada na ar com velocidade intensa	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid intensiv hastighet	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa kiihdytyllä nopeudella	Luftburen akustisk A-vægtet lydteffektmission ved intensiv hastighet	Литенсивная мощность звукового потока	Ohukaadne akustiline A-kaaluatud helivõimsuse emissioon intensiivsel kiirusega	Gaisa akustiskās A-vērtības skaņas jaudas emisija paasintātrā ātrumā	
pg	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off-Modus	Stroomverbruik in de uit-toestand	Consumo de energía en modo off	Consumo de energia no modo de desligado	Effektförbrukning i läge	Effektförbrukning i läge	Energiankulutus tavassa pois päältä	Energiforbrug i slukket tilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõttetarve väljalülitatud režiimis	Enerģijas patēriņš gaides režīmā	
Ps	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode standby	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbrukning i hviletilstand	Energiankulutus tavassa valmiustila	Energiforbrug i standbytilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõttetarve ooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaides režīmā	
f	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	lisätietoja esitteen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014	
EElhood	53,7														
F	Coefficient of increase of the tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitinkrements	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coefficiente de incremento del tiempo	Índice de aumento de tempo	Tidsökningfaktor	Tidsøksfaktor	Ajan korotuskertoin	Tidsforegølelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors	
EEl	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energieefficiëntie-index	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatehokkuusindeksi	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatehokkuse indeks	Enerģijas efektivitātes rādītājs	
Qbep	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdoel bij het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Debito de ar medido no ponto de maior eficiência	Mått luftmængde ved punkt for beste virkningsgrad	Mått luftmængde ved punkt for beste virkningsgrad	Mittu ilmapvirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftström i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu vooluhulk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā	
Pbep	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Mått lufttryk ved punkt for beste virkningsgrad	Mått lufttryk ved punkt for beste virkningsgrad	Mittu ilmanpaine parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhuringi parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā	
Qmax	Flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Máximo flujo de aire	Debito de ar máximo	Maximalt luftflöde	Hoigeste luftgenomsnittströmning	Suurin ilmavirta	Maksimal luftström	Максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuooju	maksimālais gaisa plūsmas	
Wbep	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Mått elektrisk inngangseffekt ved punkt for beste virkningsgrad	Mått elektrisk inngangseffekt ved punkt for beste virkningsgrad	Mittu sähköntöteho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effektinput i det optimale driftspunkt	Точка электронной, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektrilise võimsussisend parima tõhususe punktis	Izmērītā elektriskā jauda visefektīvākajā punktā	
Wl	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Nominale vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt för belysningsystemet	Nominell effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningsystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apgaismojuma sistēmas nominālā jauda	
Emiddle	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Eclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação no plano de cozedura	Gennemsnitlig belysning over kokytan	Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over kottyploppen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keuhkopinnalla	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogepladen	Средняя освещенность осветительной системы на варочной панели	Valgustusüsteemi keskmine valgustusvõimsus pliikpinnal	Vidējais apgaismojuma sistēmas apgaismojuma uz koki virsmas vidējais jaudas līmenis	
Lwa	Livello di potenza sonora al massimo setting	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schalleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidseemissie in de hoogste stand	Nivel de potencia acústica con el ajuste máximo	Nível de potência sonora na regulação de velocidade máxima	Lydteffektivitet ved højest indstilling	Lydteffektivitet ved højest indstilling	Suurin ilmavirta	Maksimal luftström	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgemal seadistusel	Skāņas jaudas līmenis pie visaugstākajā uzstādījumā	
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	ENERGY SAVING TIPS (1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. (2) Use boost speed only when it is strictly necessary. (3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. (4) Keep range hood filter clean to optimize its efficiency. (5) Clean to optimize efficiency.	CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE (1) Lorsque vous commencez à cuisiner, activez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. (2) N'utilisez la vitesse intensive que lorsque cela est strictement nécessaire. (3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. (4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG (1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Leistungsgang mit dem Feuchtheitsschalter ein- und ausschalten. (2) Erhöhen Sie die Saugleistung nur, wenn dies unbedingt notwendig ist. (3) Erhöhen Sie die Saugleistung nur, wenn dies unbedingt notwendig ist. (4) Halten Sie das Filterwerkzeug sauber und reinigen Sie es regelmäßig. (5) Reinigen Sie das Filterwerkzeug, um die Effizienz zu optimieren.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING (1) Schakel de afzuigkap op laagste snelheid in wanneer u met koken begint om de vochtigheidsgraad te reguleren en het afzuigkuchthoeft te verwijderen. (2) Gebruik de hoogste stand alleen wanneer dit essentieel noodzakelijk is. (3) Verhoog de zuigkracht van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist. (4) Zorg ervoor dat de filters van de afzuigkap schoon en de efficiëntie van het zuigfilteringsysteem optimaal is.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA (1) Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de la cocina. (2) Utilizar la velocidad máxima solo cuando sea estrictamente necesario. (3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando lo requiera la cantidad de vapor. (4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia anti-grasa y anti-olores.	CONSEJOS PARA POUPAR ENERGIA (1) Ao começar a cozinhar, ligue a capotina só na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. (2) Utilize a velocidade máxima apenas quando estritamente necessário. (3) Aumentar la velocidade da capotina sólo cuando lo requiera la cantidad de vapor. (4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia anti-grasa y anti-olores.	RAD FOR ENERGIESPARING (1) Starta köksfläkten med min hastighet när du starter matlagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna lukter. (2) Använd den endast när det är helt nödvändigt. (3) Öka kökfläkternas hastighet vid stor dampmängde. (4) Håll köksfläkternas filter rena för att optimera fett- och kullitrensningseffektivitet.	RAD FOR ENERGIESPARING (1) Starta köksfläkten med min hastighet när du starter matlagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna lukter. (2) Använd den endast när det är helt nödvändigt. (3) Öka kökfläkternas hastighet vid stor dampmängde. (4) Håll köksfläkternas filter rena för att optimera fett- och kullitrensningseffektivitet.	ENNERGIASAASTONO LUVUJAO (1) Käynnistä liesiuletuin miniminopeudella, kun aloitat ruoanlaittoa, jotta säästät kosteuden valvomisesta ja hajun poistamisesta. (2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on ehdottomasti välttämätöntä. (3) Lisää liesiuletuimen nopeutta vain kun höyrymäärä sitä vaatii. (4) Pidä liesiuletuimen suodattimen puhtaana ruoanlaiton suodatustehon ja hajun poiston optimoimiseksi.	TIPS TIL ENERGIESPARELSE (1) Tand emhatten ved minimitastighet, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fuktigheden og fjerne lugter. (2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. (3) Forøg luftstrømmens hastighed ved stor dampmængde. (4) Hold købsflækternes filter rene for at optimere deres funktion.	ENNERGIASAASTONO LUVUJAO (1) Käynnistä liesiuletuin miniminopeudella, kun aloitat ruoanlaittoa, jotta säästät kosteuden valvomisesta ja hajun poistamisesta. (2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on ehdottomasti välttämätöntä. (3) Lisää liesiuletuimen nopeutta vain kun höyrymäärä sitä vaatii. (4) Pidä liesiuletuimen suodattimen puhtaana ruoanlaiton suodatustehon ja hajun poiston optimoimiseksi.	ТИПС ДА ЭНЕРГОПАРАЧЭВАННЯ (1) Пачаць працу зварвання, уключіце апарат на мінімальнай скорасці, каб кантраляваць вільнасць і выдаліць пахамы. (2) Выкарыстоўвайце інтэнсіўную скорасць толькі тады, калі гэта абсалютна неабходна. (3) Павялічце скорасць апарату толькі тады, калі колькасць пару патрабуе гэтага. (4) Забяліце фільтры апарату, каб аптымізаваць іх эфектыўнасць супраць тлушчавання і пахаму.	ENNERGIASAASTONO LUVUJAO (1) Käynnistä liesiuletuin miniminopeudella, kun aloitat ruoanlaittoa, jotta säästät kosteuden valvomisesta ja hajun poistamisesta. (2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on ehdottomasti välttämätöntä. (3) Lisää liesiuletuimen nopeutta vain kun höyrymäärä sitä vaatii. (4) Pidä liesiuletuimen suodattimen puhtaana ruoanlaiton su		

Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal għall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost / Příručka - Energetická účinnost / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost / Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Enerji Verimliliği / Наръчник - Энергийна ефективност / Упутство - Энергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

PF		LT	MT	HU	CZ	SK	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA	
S	FABER	PF	Gaminio mikrokontrolės informacija pagal 65/2014	Skeda tal-Taġghr tal-Prodott skont nru 65/2014	A 65/2014 sz. termékkapcsolati információk	Informace o kartě výrobku v souladu s normou 65/2014	Informácie na liste výrobku podľa 65/2014	Informazioni de pe fișa produsului conform cu norma 65/2014	Informacje na kartce produktu według 65/2014	Informacije na kartici proizvođača prema 65/2014	Informacije o podatkovnom listu 65/2014	Πληροφορίες στο πλακέτα του προϊόντος 65/2014	Δrjn figli bore 65/2014 e g6re	Bleod Tárge de réir Uimh. 65/2014	
M	110.0374.230 P1305	S M	Tiekšlo pavadinimas Modelio identifikacija	Isen li-Foritur Identifikatur tal-modell	A szállító neve A keszülék típuszsáma	Jméno dodavatele Identifikace modelu	Meno dodávateľa Identifikácia modelu	Numele furnizorului Indicativ model	Nazwa dostawcy Identyfikacja modelu	Naziv dobavljača Identifikacijski podaci modela	Ime dobavitelja Identifikacija modela	Όνομα του προμηθευτή Κωδικός του μοντέλου	Fedariki adi Modeli Tanmi	Ime na dostavnik Oznaka modela	Ime dobavljača Aimn an tsoláthraí
AEChood	59,6	AEC	Metins energjos suvartojimas	I-konsum anirniwal tal-enerġija	Eves aramfogyazás	Roční spotřeba energie	Roční spotřeba energie	Consum energetic anual	Roczne zużycie energii	Godišnja potrošnja energije	Letna poraba energije	Ετήσια καταναλωση ενέργειας	Υrlik Enerji Tüketimi	Όδεια konsumacija na energiji	Ódiantha konsumacija na energiji
EEC	A	AEE	Energijos efektyvumo klasė	I-klassi tal-enerġija energetika	Energiahatekónyság besorolás	Třída energetické účinnosti	Třída energetické účinnosti	Classa de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimlilik Sınıfı	Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Κλάση ενεργειακής απόδοσης
FDE	29,2	FDE	Skyšcio dinaminis efektyvumo klasė	I-klassi tal-effiċjenza fl-uidrodinamika	Aramlisdinamika hatékonyaság besorolás	Třída fluidní dynamické účinnosti	Třída fluidní dynamické účinnosti	Classa de eficiență fluidodinamică	Klasa wydajności fluidodynamicznej	Razred fluidodinamičke učinkovitosti	Razred fluidodinamičke učinkovitosti	Κλάση ρευστοδυναμικής απόδοσης	Enerji Verimlilik Sınıfı Emisyonu	Κλάση ρευστοδυναμικής απόδοσης	Κλάση ρευστοδυναμικής απόδοσης
FDEChood	A	LE	Apšvietimo efektyvumas	I-klassi tal-effiċjenza tal-tidwli	Világítási hatékonyaság	Světelná účinnost	Světelná účinnost	Clasă de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti rasviete	Razred učinkovitosti rasviete	Κλάση φωτεινής απόδοσης	Yrlik Enerji Verimlilik Sınıfı	Κλάση φωτεινής απόδοσης	Κλάση φωτεινής απόδοσης
LEC	F	LEC	Riebalų filtravimo efektyvumas	I-klassi tal-Filtrazjoni tal-Grassijiet	Zsűrűségi hatékonyaság	Účinnost protilukové filtrace	Účinnost protilukové filtrace	Clasă de eficiență pentru filtrarea aerului	Klasa wydajności filtracji powietrza	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Κλάση απόδοσης φίλτρησης	Yrlik Enerji Verimlilik Sınıfı	Κλάση απόδοσης φίλτρησης	Κλάση απόδοσης φίλτρησης
GFE	55,1	GFEC	Riebalų filtravimo efektyvumo klasė	I-klassi tal-Filtrazjoni tal-Grassijiet	Zsűrűségi hatékonyaság besorolás	Třída účinnosti protilukové filtrace	Třída účinnosti protilukové filtrace	Clasă de eficiență pentru filtrarea aerului	Klasa wydajności filtracji powietrza	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Κλάση απόδοσης φίλτρησης	Yrlik Enerji Verimlilik Sınıfı	Κλάση απόδοσης φίλτρησης	Κλάση απόδοσης φίλτρησης
GFEC	E	Qmin	Dro srutaus minimaliu greičiu	I-Flusx tal-Arja Minimu waqt użu normali	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Flux de aer la viteza minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Protok zraka na minimalnoj brzini	Prōt akris stin elághotri taçhritia	Prōt akris stin elághotri taçhritia	Prōt akris stin elághotri taçhritia	Prōt akris stin elághotri taçhritia
Qmin	290	Qmax	Dro srutaus maksimaliu greičiu	I-Flusx tal-Arja Massimo waqt użu normali	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Flux de aer la viteza maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Prōt akris stin elághotri taçhritia	Prōt akris stin elághotri taçhritia	Prōt akris stin elághotri taçhritia	Prōt akris stin elághotri taçhritia
Qmax	560	Qboost	Dro srutaus esant didėjiančiam greičiui	I-Flusx tal-Arja fi-modalità intensiva pwa ta çawna pžerbi	Légáramlás intenzív fordulatszám	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Flux de aer la viteza intenzivă	Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Prōt akris stin elághotri taçhritia	Prōt akris stin elághotri taçhritia	Prōt akris stin elághotri taçhritia	Prōt akris stin elághotri taçhritia
Qboost	700	SPEmin	Garsinio slėgio lygis ore esant minimaliam greičiui	I-Emissionisil Akustiki. ppezati chall-frekwenza A li-velocità minima	Legvengés mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteza minimă	Emisia zdieľku pri prędkości minimalnej	Emisja zvučne snage A zračnauva u zraku pri najmanjoj brzini	Emisja zvučne snage A zračnauva u zraku pri najmanjoj brzini	Emisja zvučne snage A zračnauva u zraku pri najmanjoj brzini	Emisja zvučne snage A zračnauva u zraku pri najmanjoj brzini	Emisja zvučne snage A zračnauva u zraku pri najmanjoj brzini	Emisja zvučne snage A zračnauva u zraku pri najmanjoj brzini
SPEmin	53	SPEmax	Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui	I-Emissionisil Akustiki. ppezati chall-frekwenza A li-velocità massima	Legvengés mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteza maximă	Emisia zdieľku pri prędkości maksymalnej	Emisja zvučne snage A zračnauva u zraku pri najveći brzini	Emisja zvučne snage A zračnauva u zraku pri najveći brzini	Emisja zvučne snage A zračnauva u zraku pri najveći brzini	Emisja zvučne snage A zračnauva u zraku pri najveći brzini	Emisja zvučne snage A zračnauva u zraku pri najveći brzini	Emisja zvučne snage A zračnauva u zraku pri najveći brzini
SPEmax	70	SPBoost	Garsinio slėgio lygis ore esant didėjiančiam greičiui	I-Emissionisil Akustiki. ppezati chall-frekwenza A li-velocità intensiva	Legvengés mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteza intensivă	Emisia zdieľku pri prędkości intensywnej	Emisja zvučne snage A zračnauva u zraku pri intenzivnoj brzini	Emisja zvučne snage A zračnauva u zraku pri intenzivnoj brzini	Emisja zvučne snage A zračnauva u zraku pri intenzivnoj brzini	Emisja zvučne snage A zračnauva u zraku pri intenzivnoj brzini	Emisja zvučne snage A zračnauva u zraku pri intenzivnoj brzini	Emisja zvučne snage A zračnauva u zraku pri intenzivnoj brzini
SPBoost	72	PO	Energijos suvartojimas prietaisui esant išjungtam	I-konsum tal-enerġija fl-modalità Mitti	Aramfogyazás off (ki üzemmodban)	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba energie v režimu vypnutí	Consum de curent în regim de oprit	Zużycie prądu w trybie wyłączonym	Potrošnja elektrine energije u načinu "off" zraku	Potrošnja elektrine energije u načinu "off" zraku	Potrošnja elektrine energije u načinu "off" zraku	Potrošnja elektrine energije u načinu "off" zraku	Potrošnja elektrine energije u načinu "off" zraku	Potrošnja elektrine energije u načinu "off" zraku
PO	0,9	Ps	Energijos suvartojimas prietaisui dirbant budėjimo režimu	I-konsum tal-enerġija fl-modalità Stenġija	Aramfogyazás standby (készenléti) üzemmodban	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba energie v pohotovostním režimu	Consum de curent în regim de standby	Zużycie prądu w trybie gotowości	Potrošnja elektrine energije u načinu "standby"	Potrošnja elektrine energije u načinu "standby"	Potrošnja elektrine energije u načinu "standby"	Potrošnja elektrine energije u načinu "standby"	Potrošnja elektrine energije u načinu "standby"	Potrošnja elektrine energije u načinu "standby"
Ps	53,7	PI	Papildoma informacija pagal 66/2014	Informazzjoni Addizzjonali skont nru 66/2014	További információk a 66/2014 sz. ról	Doplnkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplnkové informace podľa 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informacje dodatkowe według 66/2014	Dodatne informacije prema 66/2014	Dodatne informacije v skladu s 66/2014	Επιπλέον πληροφορίες βάσει 66/2014	66/2014'e göre ilave bilgi	Додатні інформації згідно 66/2014	Додатні інформації згідно 66/2014
PI	53,7	F	Laiko padidėjimo faktorius	Fattur ta' Zieda fil-fin	Időnövelési együttható	Koefficient nárůstu v čase	Faktor zvýšení času	Coefficient de creștere a casei	Współczynnik wzrostu w czasie	Koefficient povećanja vremena	Koefficient podaljšanja časa	Συντελεστής αύξησης του χρόνου	Süre artış faktörü	Коефіцієнт наросту в часі	Faisnéis Bhreise de réir Uimh. 66/2014
F	700,0	EEl	Energijos efektyvumo indeksas	I-Indici tal-Effiċjenza Enerġetika	Energiahatekónyság mutató	Ukazatel energetické účinnosti	Index energetické účinnosti	Indice de eficiență energetică	Wskaźnik wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Índeks ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimlilik İndeksi	Índeks energetske učinkovitosti	Índeks energetske učinkovitosti
EEl	53,7	Obep	Įmatuotas oro srutaus santykis esant didžiausiam efektyvumo taškui	I-Imatuzoj tal-enerġija fl-modalità Stenġija	A leglob hatékonyaság mellett mért légáramlás	Průtok vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Průtok vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Prędkość przepływu powietrza w punkcie o najwyższej wydajności	Wzrost prędkości przepływu powietrza w punkcie o najwyższej wydajności	Prōt zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Prōt zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Prōt akris stin elághotri taçhritia	En verimli nokta ölçümli hava akis oranı	En verimli nokta ölçümli hava basıncı	En verimli nokta ölçümli hava akis oranı
Obep	6,0	Pbep	Įmatuotas oro srutaus santykis esant didžiausiam efektyvumo taškui	I-Imatuzoj tal-enerġija fl-modalità Stenġija	A leglob hatékonyaság mellett mért légáramlás	Průtok vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Průtok vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Prędkość przepływu powietrza w punkcie o najwyższej wydajności	Wzrost prędkości przepływu powietrza w punkcie o najwyższej wydajności	Prōt zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Prōt zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Prōt akris stin elághotri taçhritia	En verimli nokta ölçümli hava akis oranı	En verimli nokta ölçümli hava basıncı	En verimli nokta ölçümli hava akis oranı
Pbep	45	Qmax	Maksimalus oro srutaus greičius	I-Flusx massimo tal-arja	maximális légáramlás	maximální průtok vzduchu	maximálny tok vzduchu	flux de aer max	Maksymalny przepływ powietrza	maximalni protok zraka	maximalni protok zraka	Prōt akris stin elághotri taçhritia	Maximum akis hizi	Maximum akis hizi	Maximum akis hizi
Qmax	70	Wbep	Įmatuota elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui	I-kontribut tal-enerġija elektrika mkiegjal fil-punt tal-effiċjenza massima	A leglob hatékonyaság mellett mért elektromos betáplás	Elektrické napájení měřené v bodě nejvyšší účinnosti	Elektrický příkon měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Alimentarea electrică măsurată în punctul de cea mai înaltă eficiență	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najwyższej wydajności	Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Ηλεκτρική τροφοδοσία μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimli nokta ölçümli elektrik güç oranı	En verimli nokta ölçümli elektrik güç oranı	En verimli nokta ölçümli elektrik güç oranı
Wbep	168,0	WI	Nominali apšvietimo sistemos galia	I-çawwa nominali tas-sistema tal-tidwli	A világtási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon systému osvětlení	Nominální výkon systému osvětlení	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moc znamionowa systemu oświetlenia	Nominalna snaga sustava rasvjetle	Nominalna snaga sustava rasvjetle	Όνομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	Aydınlama sisteminin nominal gücü	Όνομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	Όνομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού
WI	6,0	Emiddle	Vidutinis vrykites paviršius laisus apšvietimas iš apšvietimo sistemos	I-Humunazzjoni media tas-sistema tal-tidwli fuq il-wiċċ għat-tisrji	A világtási rendszer átlagvilágítása a főzölapon	Průměrné osvětlení systému osvětlení v celé místnosti	Příjemné osvětlení systému osvětlení na vlně dosahuje	Uspokojené osvětlení systému osvětlení na vlně dosahuje	Srednie oświetlenie systemu na powierzchni gotowania	Prosječno osvjettljenje sustava rasvjetle na površini za kuhanje	Prosječno osvjettljenje sustava rasvjetle na površini za kuhanje	Μέση φωτεινότητα του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια εστίασης	En yuksək ayvared se çuqı seviresi	Μέση φωτεινότητα του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια εστίασης	Μέση φωτεινότητα του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια εστίασης
Emiddle	45	Lwa	Garso galios lygis esant aukščiausiajam nustatymui	I-Emissionisil Akustiki. ppezati chall-frekwenza A li-velocità massima	Hangnyomásszint maximális beállítással	Hladina akustického výkonu při maximální rychlosti	Hladina akustického výkonu při maximální rychlosti	Nivel de putere sonoră la setare maximă	Poziom zdieľku pri nastavovaní	Razina zvučne snage na maksimalnoj postavci	Razina zvučne snage na maksimalnoj postavci	Επίπεδο ηχητικής ισχύος στην ηχητική ρύθμιση	En yuksək ayvared se çuqı seviresi	Επίπεδο ηχητικής ισχύος στην ηχητική ρύθμιση	Επίπεδο ηχητικής ισχύος στην ηχητική ρύθμιση
Lwa	70	SUGGERIMENTI GHAL IJZU KORRETTI	1) Kari jungtiore vrykites, jarkite traukuoja minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgme ir sumažėtų kvapas erdant arba kapant maistą. 2) Naukdoite greičio pagreitinimą tik tais atvejais, jei yra tikrai reikalinga. 3) Pšalindkite traukuoja greiti tik tuomet, kai dėl turto šilumos (da) karibebali ir kvapų būtų šaliamai efektyviai.	I-Imatuzoj tal-enerġija fl-modalità Stenġija	Hangnyomásszint maximális beállítással	Hladina akustického výkonu při maximální rychlosti	Hladina akustického výkonu při maximální rychlosti	Nivel de putere sonoră la setare maximă	Poziom zdieľku pri nastavovaní	Razina zvučne snage na maksimalnoj postavci	Razina zvučne snage na maksimalnoj postavci	Επίπεδο ηχητικής ισχύος στην ηχητική ρύθμιση	En yuksək ayvared se çuqı seviresi	Επίπεδο ηχητικής ισχύος στην ηχητική ρύθμιση	Επίπεδο ηχητικής ισχύος στην ηχητική ρύθμιση
SUGGERIMENTI GHAL IJZU KORRETTI		ENERGIATÁJÁREKÖSSÉGI TÁJASZKÖZLEMÉSEK	1) Kari jungtiore vrykites, jarkite traukuoja minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgme ir sumažėtų kvapas erdant arba kapant maistą. 2) Naukdoite greičio pagreitinimą tik tais atvejais, jei yra tikrai reikalinga. 3) Pšalindkite traukuoja greiti tik tuomet, kai dėl turto šilumos (da) karibebali ir kvapų būtų šaliamai efektyviai.	I-Imatuzoj tal-enerġija fl-modalità Stenġija	Hangnyomásszint maximális beállítással	Hladina akustického výkonu při maximální rychlosti	Hladina akustického výkonu při maximální rychlosti	Nivel de putere sonoră la setare maximă	Poziom zdieľku pri nastavovaní	Razina zvučne snage na maksimalnoj postavci	Razina zvučne snage na maksimalnoj postavci	Επίπεδο ηχητικής ισχύος στην ηχητική ρύθμιση	En yuksək ayvared se çuqı seviresi	Επίπεδο ηχητικής ισχύος στην ηχητική ρύθμιση	Επίπεδο ηχητικής ισχύος στην ηχητική ρύθμιση
ENERGIATÁJÁREKÖSSÉGI TÁJASZKÖZLEMÉSEK		RÁDY PRO ENERGETICKOU ÚSPORU	1) Kari jungtiore vrykites, jarkite traukuoja minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgme ir sumažėtų kvapas erdant arba kapant maistą. 2) Naukdoite greičio pagreitinimą tik tais atvejais, jei yra tikrai reikalinga. 3) Pšalindkite traukuoja greiti tik tuomet, kai dėl turto šilumos (da) karibebali ir kvapų būtų šaliamai efektyviai.	I-Imatuzoj tal-enerġija fl-modalità Stenġija	Hangnyomásszint maximális beállítással	Hladina akustického výkonu při maximální rychlosti	Hladina akustického výkonu při maximální rychlosti	Nivel de putere sonoră la setare maximă	Poziom zdieľku pri nastavovaní	Razina zvučne snage na maksimalnoj postavci	Razina zvučne snage na maksimalnoj postavci	Επίπεδο ηχητικής ισχύος στην ηχητική ρύθμιση	En yuksək ayvared se çuqı seviresi	Επίπεδο ηχητικής ισχύος στην ηχητική ρύθμιση	Επίπεδο ηχητικής ισχύος στην ηχητική ρύθμιση
RÁDY PRO ENERGETICKOU ÚSPORU		OPPORUČENIA NA ÚSPORU ENERGIJE	1) Kari jungtiore vrykites, jarkite traukuoja minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgme ir sumažėtų kvapas erdant arba kapant maistą. 2) Naukdoite greičio pagreitinimą tik tais atvejais, jei yra tikrai reikalinga. 3) Pšalindkite traukuoja greiti tik tuomet, kai dėl turto šilumos (da) karibebali ir kvapų būtų šaliamai efektyviai.	I-Imatuzoj tal-enerġija fl-modalità Stenġija	Hangnyomásszint maximális beállítással	Hladina akustického výkonu při maximální rychlosti	Hladina akustického výkonu při maximální rychlosti	Nivel de putere sonoră la setare maximă	Poziom zdieľku pri nastavovaní	Razina zvučne snage na maksimalnoj postavci	Razina zvučne snage na maksimalnoj postavci	Επίπεδο ηχητικής ισχύος στην ηχητική ρύθμιση	En yuksək ayvared se çuqı seviresi	Επίπεδο ηχητικής ισχύος στην ηχητική ρύθμιση	Επίπεδο ηχητικής ισχύος στην ηχητική ρύθμιση
OPPORUČENIA NA ÚSPORU ENERGIJE		ZALECENIA DOTYCZĄCE USTĘDNOŚCI ENERGIJE	1) Kari jungtiore vrykites, jarkite traukuoja minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgme ir sumažėtų kvapas erdant arba kapant maistą. 2) Naukdoite greičio pagreitinimą tik tais atvejais, jei yra tikrai reikalinga. 3) Pšalindkite traukuoja greiti tik tuomet, kai dėl turto šilumos (da) karibebali ir kvapų būtų šaliamai efektyviai.	I-Imatuzoj tal-enerġija fl-modalità Stenġija	Hangnyomásszint maximális beállítással	Hladina akustického výkonu při maximální rychlosti	Hladina akustického výkonu při maximální rychlosti	Nivel de putere sonoră la setare maximă	Poziom zdieľku pri nastavovaní	Razina zvučne snage na maksimalnoj postavci	Razina zvučne snage na maksimalnoj postavci	Επίπεδο ηχητικής ισχύος στην ηχητική ρύθμιση	En yuksək ayvared se çuqı seviresi	Επίπεδο ηχητικής ισχύος στην ηχητική ρύθμιση	Επίπεδο ηχητικής ισχύος στην ηχητική ρύθμιση
ZALECENIA DOTYCZĄCE USTĘDNOŚCI ENERGIJE		SAVJETI ZA ENERGETSKO UŠTEDNO	1) Kari jungtiore vrykites, jarkite traukuoja minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgme ir sumažėtų kvapas erdant arba kapant maistą. 2) Naukdoite greičio pagreitinimą tik tais atvejais, jei yra tikrai reikalinga. 3) Pšalindkite traukuoja greiti tik tuomet, kai dėl turto šilumos (da) karibebali ir kvapų būtų šaliamai efektyviai.	I-Imatuzoj tal-enerġija fl-modalità Stenġija	Hangnyomásszint maximális beállítással	Hladina akustického výkonu při maximální rychlosti	Hladina akustického výkonu při maximální rychlosti	Nivel de putere sonoră la setare maximă	Poziom zdieľku pri nastavovaní	Razina zvučne snage na maksimalnoj postavci	Razina zvučne snage na maksimalnoj postavci	Επίπεδο ηχητικής ισχύος στην ηχητική ρύθμιση	En yuksək ayvared se çuqı seviresi	Επίπεδο ηχητικής ισχύος στην ηχητική ρύθμιση	Επίπεδο ηχητικής ισχύος στην ηχητική ρύθμιση
SAVJETI ZA ENERGETSKO UŠTEDNO		PRIPOROČANJA ZA ENERGETSKO UŠTEDENO	1) Kari jungtiore vrykites, jarkite traukuoja minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgme ir sumažėtų kvapas erdant arba kapant maistą. 2) Naukdoite greičio pagreitinimą tik tais atvejais, jei yra tikrai reikalinga. 3) Pšalindkite traukuoja greiti tik tuomet, kai dėl turto šilumos (da) karibebali ir kvapų būtų šaliamai efektyviai.	I-Imatuzoj tal-enerġija fl-modalità Stenġija	Hangnyomásszint maximális beállítással	Hladina akustického výkonu při maximální rychlosti	Hladina akustického výkonu při maximální rychlosti	Nivel de putere sonoră la setare maximă	Poziom zdieľku pri nastavovaní	Razina zvučne snage na maksimalnoj postavci	Razina zvučne snage na maksimalnoj postavci	Επίπεδο ηχητικής ισχύος στην ηχητική ρύθμιση	En yuksək ayvared se çuqı seviresi	Επίπεδο ηχητικής ισχύος στην ηχητική ρύθμιση	Επίπεδο ηχητικής ισχύος στην ηχητική ρύθμιση
PRIPOROČANJA ZA ENERGETSKO UŠTEDENO		ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΦΕΚΤΙΚΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ	1) Kari jungtiore vrykites, jarkite traukuoja minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgme ir sumažėtų kvapas erdant arba kapant maistą. 2) Naukdoite greičio pagreitinimą tik tais atvejais, jei yra tikrai reikalinga. 3) Pšalindkite traukuoja greiti tik tuomet, kai dėl turto šilumos (da) karibebali ir kvapų būtų šaliamai efektyviai.	I-Imatuzoj tal-enerġija fl-modalità Stenġija	Hangnyomásszint maximális beállítással	Hladina akustického výkonu při maximální rychlosti	Hladina akustického výkonu při maximální rychlosti	Nivel de putere sonoră la setare maximă	Poziom zdieľku pri nastavovaní	Razina zvučne snage na maksimalnoj postavci	Razina zvučne snage na maksimalnoj postavci	Επίπεδο ηχητικής ισχύος στην ηχητική ρύθμιση	En yuksək ayvared se çuqı seviresi	Επίπεδο ηχητικής ισχύος στην ηχητική ρύθμιση	Επίπεδο ηχητικής ισχύος στην ηχητική ρύθμιση
ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΦΕΚΤΙΚΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ		ENERJIDEN TASARRUF KONSULINDAKI TAVSİYELER	1) Kari jungtiore vrykites, jarkite traukuoja minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgme ir sumažėtų kvapas erdant arba kapant maistą. 2) Naukdoite greičio pagreitinimą tik tais atvejais, jei yra tikrai reikalinga. 3) Pšalindkite traukuoja greiti tik tuomet, kai dėl turto šilumos (da) karibebali ir kvapų būtų šaliamai efektyviai.	I-Imatuzoj tal-enerġija fl-modalità Stenġija	Hangnyomásszint maximális beállítással	Hladina akustického výkonu při maximální rychlosti	Hladina akustického výkonu při maximální rychlosti	Nivel de putere sonoră la setare maximă	Poziom zdieľku pri nastavovaní	Razina zvučne snage na maksimalnoj postavci	Razina zvučne snage na maksimalnoj postavci	Επίπεδο ηχητικής ισχύος στην ηχητική ρύθμιση	En yuksək ayvared se çuqı seviresi	Επίπεδο ηχητικής ισχύος στην ηχητική ρύθμιση	Επίπεδο ηχητικής ισχύος στην ηχητική ρύθμιση
ENERJIDEN TASARRUF KONSULINDAKI TAVSİYELER		СЪВЕТОВИ ЗА ШЕДЕЊУ ЕНЕРГИЈЕ	1) Kari jungtiore vrykites, jarkite traukuoja minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgme ir sumažėtų kvapas erdant arba kapant maistą. 2) Naukdoite greičio pagreitinimą tik tais atvejais, jei yra tikrai reikalinga. 3) Pšalindkite traukuoja greiti tik tuomet, kai dėl turto šilumos (da) karibebali ir kvapų būtų šaliamai efektyviai.	I-Imatuzoj tal-enerġija fl-modalità Stenġija	Hangnyomásszint maximális beállítással	Hladina akustického výkonu při maximální rychlosti	Hladina akustického výkonu при maximální rychlosti	Nivel de putere sonoră la setare maximă</							